

MOSTRE DAL CINE

2^e EDIZION

FESTIVAL DAL
CINE EUROPEAN
INTES LENGHIS
MANCUL PANDUDIS

FILM FESTIVAL
OF EUROPEAN CINEMA
IN THE LESSER USED
LANGUAGES

organizât dal

cec
CENTRO ESPRESSIONI
CINEMATOGRAFICHE - UDIN

cul patrocini de


UNIVERSITÂT DAL FRIÛL

il tribût a Chano Piñeiro
al è organizât cu la colaborazion dal

CGAI  CENTRO GALEGO
DE ARTES DA IMAXE
CENTRO GALEGO
DE ARTES DA IMAXE

finanziât de

ARLEF
AGJENZIE REGIONÂL
PE LENGHE FURLANE



PROVINCIE DI UDIN
ASSESSORÂT PE CULTURE



COMUN DI UDIN
ASSESSORÂT PE CULTURE
E ASSESSORÂT PES
LENGHIS MINORITARIIS



MIERCUS AI 23 DI NOVEMBAR

h. 20.00
PUDANA
di Anastasia Lapsui, Markku Lehmuskallio (Nenets) 83'

AMONA PUTZI!
di Telmo Esnal (Euskal Herria/Païs Basc) 9'

O BONITO CRIME DO CARABINEIRO
di Miguel Conde (Galicia/Galizie) 77'

AT DI DOLÔR
di Alberto Fasulo (Friûl) 11'

AHATE PASA
di Koldo Almandoz (Euskal Herria/Païs Basc) 12'

JOIBE AI 24 DI NOVEMBAR

h. 17.20 (LI DAL BAR DAL VISIONARIO)
INCUISTRIS CUL PUBLIC / MEETINGS
Roza Laptander (atore di *Pudana*)
Markku Lehmuskallio (regjist di *Pudana*)
Esther Cabero Gonzalo (projet Kimuak)
César Cambeiro (atôr di *O bonito crime do carabineiro*)

h. 20.00
IL MARE
di Salvatore Mereu (Sardigna/Sardegne) 23'

ARRIYA - LA PIEDRA
di Alberto Gorritiberea (Euskal Herria/Païs Basc) 105'

FARCADICE, DIARI DI VIAÇ: IL FRIÛL IN ITALIE
di Carlo Della Vedova e Luca Peresson (Friûl) 42'

SA RÈGULA
di Simone Contu (Sardigna/Sardegne) 43'

PANAS
di Marco Antonio Pani (Sardigna/Sardegne) 20'

VINARS AI 25 DI NOVEMBAR

h. 17.20 (LI DAL BAR DAL VISIONARIO)
INCUISTRIS CUL PUBLIC / MEETINGS
Alberto Gorritiberea (regjist di *Arriya - La Piedra*)
Simone Contu (regjist di *Sa règula*)
Marco Antonio Pani (regjist di *Panas*)
Salvatore Mereu (regjist di *Il mare*)

h. 20.00
PA NEGRE
di Agustí Villaronga (Catalunya/Catalogne) 108'

LA MOSQUITERA
di Agustí Vila (Catalunya/Catalogne) 95'

DE EIN FAN 'E WRÂLD
di Mirjam de With (Fryslân/Frisie) 23'

L'ULTIN DESIDERI
di Michele Urtamonti (Friûl) 11'

SABIDE AI 26 DI NOVEMBAR

h. 17.20 (LI DAL BAR DAL VISIONARIO)
INCUISTRIS CUL PUBLIC / MEETINGS
Agustí Vila (regjist di *La mosquitera*)
Roger Casamajor (atôr di *Pa negre*)
Mirjam de With (regjiste di *De Ein Fan 'e Wrâld*)

h. 18.30 (LI DAL SPAZI ESPOSITÏF DAL VISIONARIO)
PRESENTAZION DAL LIBRI GNOGNOWOOD
di Andrea "Dree" Venier

h. 20.00
TRIBÛT A CHANO PIÑEIRO
MAMASUNCIÓN (1984)
di Chano Piñeiro (Galicia/Galizie) 21'
SEMPRE XONXA (1989)
di Chano Piñeiro (Galicia/Galizie) 109'

CE ROBE ISE LA FELICITÀ?
di Tomas Marcuzzi, Tommaso Pecile, Alessandro Di Pauli (Friûl) 11'

ARTALDE
di Asier Altuna (Euskal Herria/Païs Basc) 8'

ONDAR AHOAK
di Angel Aldarondo (Euskal Herria/Païs Basc) 5'

AS DAMAS NEGRAS
di Sonia Méndez (Galicia/Galizie) 20'

ESTEREOCOPIA
di Xacio Baño (Galicia/Galizie) 12'

CHECKOUT
di Iker Garcia e Salvador Rubio (Galicia/Galizie) 7'

OSPITS DE MOSTRE / GUESTS

Agustí Vila (regjist di *La mosquitera*)
Alberto Gorritiberea (regjist di *Arriya - La Piedra*)
César Cambeiro (atôr di *O bonito crime do carabineiro*)
Esther Cabero Gonzalo (projet Kimuak)
Marco Antonio Pani (regjist di *Panas*)
Markku Lehmuskallio (regjist di *Pudana*)
Mirjam de With (regjiste di *De Ein Fan 'e Wrâld*)
Onno Falkena (de Liet Foundation)
Roger Casamajor (atôr di *Pa negre*)
Roza Laptander (atore di *Pudana*)
Salvatore Mereu (regjist di *Il mare*)
Simone Contu (regjist di *Sa règula*)

LIS PROIEZIONS E I INCUISTRIS
SI FASARAN LI DAL CINE VISIONARIO
IN VIE ASQUINI, 33 - UDIN

PAR INFORMAZIONI E CONTATS:
CEC - Centro Espressioni Cinematografiche
vie Villalta, 24 - 33100 Udine UD (Friûl) Italy

T. +39 (0)432 299545
F. +39 (0)432 229815

Fabian Rosso (diretôr) fabiano@cecudine.org
Linda Carello (responsabile esecutive) linda@cecudine.org
Eleonora Russo (ospitalità) eleonora@cecudine.org

I FILMS A SON IN VERSION ORIGINÂL CUI SOTTITUI PAR INGLÈS
E PAR FURLAN, FALE CHE I FILMS IN LENGHE FURLANE E I FILMS SARTS
CHE A ÀN DOME I SOTTITUI PAR TALIAN.

JENTRADE LIBARE / FREE ENTRANCE